Friendship Scans

ninachi
raw provider

elone
translator

ashveil
proofreader

xxexordiumxx
cleaner

unnoticedkouhai
typesetter

celes
quality checker

WWW.FRIENDSHIPSCANS.COM

I SAID I DON'T NEED TO TELL YOU. ANYWAYS, WHO BOUGHT THAT NOTEBOOK WHILE DATING SONG Y?
DO YOU PLAN TO MEET ALL THE GIRLS WRITTEN IN IT?
I BOUGHT THIS NOTEBOOK SO I WON'T MEET YO HAN'S GIRLS
I DON'T LIKE GIRLS WHO AREN'T VIRGINS
THERE'S A RUMOR THAT YO HAN LAID HIS HANDS ON ALL THESE GIRLS I HAVE TO EXCLUDE THEM

MIN JEA, TALK TO ME FOR A BIT!
What's wrong, Hwe Yoon? Why's your brilliant face so pale?
I HAVE TO WATCH OVER THE STORE FOR SONG Y
WE CAN TALK AT THE STORE, SO COME WITH ME!
WHY DO YOU DO IT FOR SONG Y?
SHE SAID SHE'S BUSY WITH SOMETHING.
WHAT ABOUT HER BOYFRIEND?
SONG Y SAID HER BOYFRIEND'S RICH, SO SHE DIDN'T WANT TO ASK HIM.
ON THE OTHER HAND, HER BOYFRIEND'S BUSY FLIRTING WITH GIRLS... SO GOOD FRIENDS LIKE ME HAVE TO DO IT.

SONG Y IS MY GIRLFRIEND, SO I'LL GO.
YOU CAN HAVE A GOOD TALK WITH YOUR FRIEND.
STATIONARY STORE
EH? WHY ARE YOU HERE?
WHERE IS SONG Y?

ALTHOUGH SHE USED MANY EXCUSES, IT SEEMED LIKE SHE DID
DIDN'T SONG Y MEET YOU?
MIN JEA TOLD ME TO WATCH OVER THE STORE FOR HER!
IS THAT SO? WELL YOU'RE HER BOYFRIEND, SO YOU SHOULD.
THEN I'LL BE LEAVING. GOOD LUCK.
THE KIDS ARE HERE AGAIN!
Sell us some fireworks!
I THOUGHT A RICH, SPOILED KID LIKE HIM WOULDN'T EVEN BOTHER. I GUESS HE DOES LIKE SONG Y
THE FIREWORKS?
...IT'S RIGHT OVER THERE.

WAIT A MINUTE...
ARE YOU GUYS' WEIRDOES?
What? Weirdoes?
Ouch! Whyd you hit me?
Huhuhu...we aren't weirdoes!
HITS
BOY
Why cant I hit a person who asked kids whether or not they re weirdoes?
Look at this! It said that it isn't suitable for a weirdo!
If you don't ask, how can you tell?
FRIENDSHIPS
CAFE
www.fr.anothyeardbe.com
Thank you for reading

Give me!
Even fireworks discriminate a weirdo?

Eh...it's true.
IT'S NOT SUITABLE FOR A WEIRDO...

SEE?
IT'S HARD TO SELL! TCH, HOW DID YOU MANAGE SO FAR?

MUST BE HARD TO BE A WEIRDO IN KOREA...

SO THAT'S WHY MIN JEA OPPOSED TILL THE END..
I SEE..
Since we can't sell it, let's use it tonight!
I can't I have to go
Ah, good idea!
WHY? ARE YOU A WEIRDO?
Ah.. no! I just don't like fireworks

IT'S SO SUSPICIOUS.. YOU'RE SWEATING.
THIS DUDE
I DON'T WANT TO STAY ANY LONGER
R R R
WHERE ARE YOU?
EH? I'M WATCHING OVER YOUR STORE!
WHAT? WHY ARE YOU THERE? YOU'RE SELLING? THERE'S HEU REUM!
YOU'RE HARD TO FIGURE OUT. BY THE WAY, I CAN'T SELL A SINGLE FIREWORK PACK. IT SAID THAT IT'S NOT SUITABLE FOR WEIRDOES, BUT HOW DO YOU DISTINGUISH THEM? EVEN HEU REUM DOESN'T KNOW!

LET ME TALK TO HEU REUM!
WHAT?
ARE YOU GUYS A PAIR OF IDIOTS?
"NOT SUITABLE FOR WEIRDOES" MEANS YOU CAN'T USE IT FOR WEIRD PURPOSES!
IS THAT SO?
I CAN'T BELIEVE THIS...
TCH! I MISUNDERSTOOD THE WORD "WEIRDO.." HOW AM I SUPPOSED TO GET THAT?
PHEW! ...STILL, I'LL BE MUCH HAPPIER BEING A WEIRDO

*T/N: EH...NOT SURE, BUT THAT'S WHAT IT SAID

WHAT ARE YOU SAYING?
YOU'RE LEAVING HOME?
YOU'LL STAY AT EUM PYO'S FOR A WHILE?
WHY?
I'LL RETURN ONCE UNCLE COMES BACK.
DON'T GO!
GRAB

HOW COULD YOU SAY SUCH THINGS?
..YOU HAVE TO TELL ME WHAT I DID WRONG..
WHAT ARE YOU UNHAPPY ABOUT?
MIN JEA WAS RIGHT!
ABOUT WHAT?
THE TIME HE TOOK ME TO SEOUL FOR THE FIRST TIME...

I'M A BAD, MAFIA-LIKE, STUBBORN GIRL. .
I'M STARTING TO FIND IT HARD TO STAY AT HOME OBEDIENTLY.
WHAT?
I'VE BEEN AT EUM PYO'S HOUSE BEFORE, IT'S BIG AND CONVENIENT.
MIN JEA'S STARTING TO LIKE ME
I'VE DECIDED TO GO OUT WITH HIM!
SLAP

HYEONG!
HWE YOON ..
I CAN'T FORGIVE YOU.
ARE YOU APPROACHING MY FRIEND, ALL BECAUSE HE'S RICH?
HOW CAN MY DONGSENG* HAVE SUCH THOUGHTS?
T/N: YOUNGER COUSIN
WHY DID YOU HIT ME? YOU THINK YOU CAN ACT AS MY OPPA?*
T/N: OLDER BROTHER
I'M SORRY BUT I'VE NEVER SEEN YOU AS ONE.
IT SEEMS LIKE YOU MISUNDERSTOOD SOMETHING, I DON'T LIKE YOU!
FRIENDSHIPS
www.freakishscans.com
Thank you for reading

HEU REUM, DON'T SPEAK LIKE THAT. YOU AND HWE YOON ARE...
SHUT UP, MIN JEA. WHAT DO YOU KNOW?
EUM PYO SAID THAT YOU NEED TO GET HWE YOON'S PERMISSION BEFORE GOING TO HIS HOUSE.
WHY ARE YOU ACTING IMPULSIVELY?
JUST GIVE HER PERMISSION!
LET HER LEAVE FOR GOOD!
YO HAN! YOU HAVE TO STOP HER! EVEN YOU
YEAH.. YOU CAN GO.
BUT ONCE YOU LEAVE, DON'T EVER COME BACK HERE AGAIN

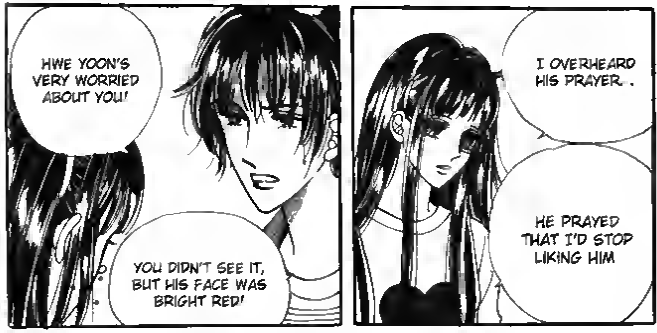
SLAM
HWE YOON! EVEN YOU, WHOM I TRUST..
IF I STAY HERE..
ARE YOU REALLY GOING TO GO?
NO!
DON'T STOP ME.
PLACE YOUR BAG DOWN!
..THEN BOTH I AND HWE YOON WILL BE HURT.

HWE YOON KNEW EVERY-THING.
IT'S TIRING FOR HIM TO ACT LIKE HE KNOWS NOTHING AND BE A RESPONSIBLE BROTHER.
CLOSE
WHAT? HWE YOON KNEW?
WHAT ARE YOU GUYS TALKING ABOUT? DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN HWE YOON AND HEU REUM?
YO HAN! YOU'RE TOO MEAN TO HEU REUM! YOU EVEN CHASE HER OUT OF THE HOUSE ..
...WE'LL TAKE CARE OF YOUR BROTHER
I'LL SEE HOW HEU REUM'S DOING...

WHY ARE YOU CRYING?
COME BACK. IT'S YOUR HOME!
WHY... AM I CRYING..?
...MIN JEA!
I WILL NEVER RETURN TO THAT HOUSE.

UNTIL MY FEELINGS CHANGE...
I WON'T COME BACK, UNTIL I CAN NO LONGER THINK OF HWE YOON.

LISTEN, YOU LEFT THE COUNTRYSIDE TO COME HERE TRIED TO BE A GOOD GIRL...
...YOU USED GEOMANCY TO MAKE HWE YOON LIKE YOU, SO WHAT'S WITH THE SUDDEN CHANGE?


HWE YOON'S VERY WORRIED ABOUT YOU!
YOU DIDN'T SEE IT, BUT HIS FACE WAS BRIGHT RED!
I OVERHEARD HIS PRAYER. .
HE PRAYED THAT I'D STOP LIKING HIM

HIS FACE WAS VERY SERIOUS WHEN HE PRAYED
HOW COULD I CONTINUE LIKING HIM?
DID HWE YOON ACTUALLY PRAY THAT?

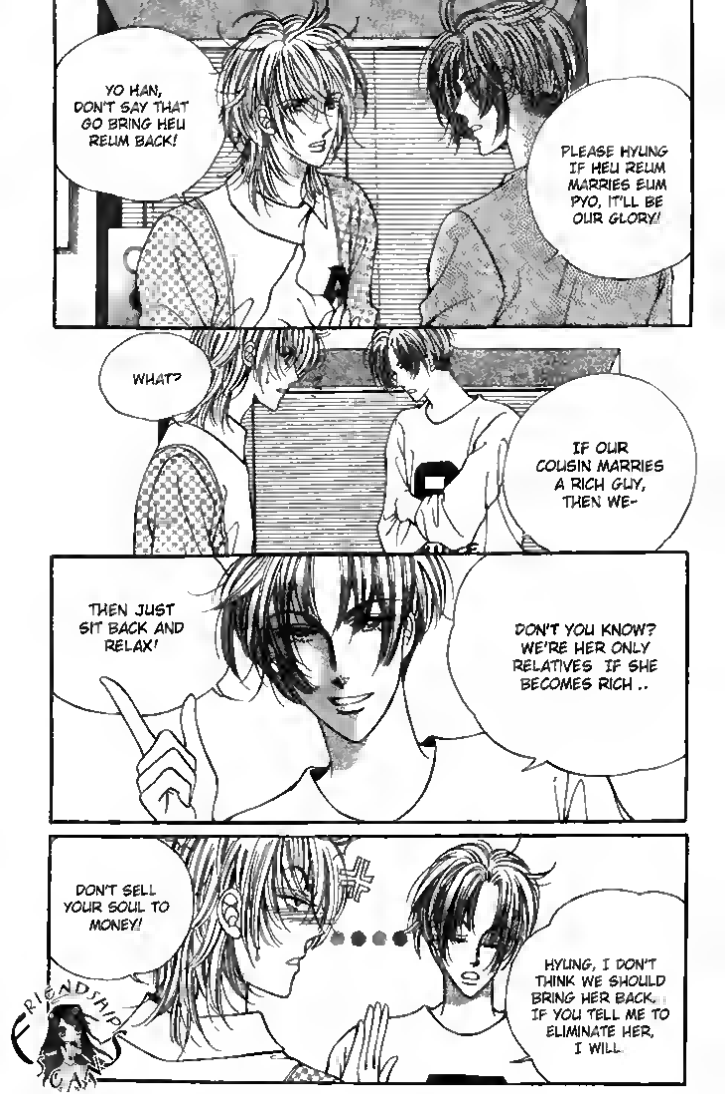
NOW, I'M NOT EVEN SURE IF THAT FEELING'S REAL.
WHILE I WAS IN SEOUL, MY PARENTS LOVED ME ALOT
AFTER WE MOVED TO KANG WON DO, FATHER ONLY CARED ABOUT MY SICK MOM
WITH CHILDISH THOUGHTS, I WAS JEALOUS..
SO I WATCHED THE VIDEO WHEN I WAS LOVED ALL OVER AGAIN, WHILE DREAMING ABOUT THE FUTURE

I THOUGHT THAT FATHER'S LOVE FOR MOM WAS WONDERFUL
THAT I'D BE HAPPIER THAN THEM..
...SO I DREAMED THAT MY COUSIN WOULD LOVE ME, MORE THAN MY FATHER LOVED MY MOM.
I KEPT WATCHING THE VIDEO WHICH SOON BECAME MY COMFORTER.
WITHOUT MY PARENTS' LOVE I CLUNG ONTO THE IMAGE OF MY COUSIN BUT EVEN NOW, HIS IMAGE IS FADING...

DON'T CRY, HEU REUM! I'LL BE THE COUSIN YOU DREAMED OF...
MIN JEA

I HIT HER
REUM...
KANG HWE
YOON, YOU'RE
THE WORST...
I KNEW IT!
9
NINE
I WAS THINKING
WHY MY WEAK COUSIN
ACTED SO DIFFERENTLY
NOW YOU'RE HERE,
JUST TORTURING
YOURSELF!

YOU CAN HIT HER IF SHE'S WRONG.
WHERE'S HEU REUM?
SHE LEFT!
YOU'RE HER COUSIN AS WELL. WHEN I LOST MY CONTROL, YOU SHOULD'VE STOPPED HER!
HYUNG, I TOLD YOU MANY TIMES THAT I HATED HEU REUM!
I REALLY WANT TO CELEBRATE NOW
SHE'S YOUR COUSIN!
I DON'T NEED ONE


YO HAN, DON'T SAY THAT GO BRING HEU REUM BACK!
PLEASE HYUNG IF HEU REUM MARRIES EUM PYO, IT'LL BE OUR GLORY!
WHAT?
IF OUR COUSIN MARRIES A RICH GUY, THEN WE-
THEN JUST SIT BACK AND RELAX!
DON'T YOU KNOW? WE'RE HER ONLY RELATIVES IF SHE BECOMES RICH ..
DON'T SELL YOUR SOUL TO MONEY!
HYUNG, I DON'T THINK WE SHOULD BRING HER BACK. IF YOU TELL ME TO ELIMINATE HER, I WILL
FRIENDSHIP
www.freakshipsubs.com
Thank you for reading!

I'M GOING TO ELIM PYO'S HOUSE...
WHY'D YOU BRING ME TO YOUR HOUSE?
COME IN! IT'S MY HOUSE.

FRIENDSHIP SCANS

IS STILL LOOKING FOR.

**TRANSLATORS
->JAPANESE.
->CHINESE
->KOREAN
->VIETNAMESE

**EDITORS
->CLEANERS
->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS

**PROOFREADERS

**EDITOR-IN-TRAINING (EITs)

VISIT US AT:

WEBSITE WWW.FRIENDSHIPSCANS.COM

FORUM HTTP://WILDFIREBOARDS.COM/FRIENDSHIPSCANLATION/INDEX/

CHATANGO HTTP://FRIENDSCANS.CHATANGO.COM/

E-MAIL FRIENDSHIPSCANS@GMAIL.COM